Fourth Census of Canada, March 31, 1901.

FORM 1 ~~CENSUS OF MANITOBA, SASKATCHEWAN AND ALBERTA, JUNE 1, 1936~~ DOMINION BUREAU OF STATISTICS — POPULATION — BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE ~~Recensement de MANITOBA, SASKATCHEWAN et ALBERTA, 1er JUIN 1936~~ FORMULE

Page 20

Province New Brunswick {Electoral District / District électoral} 21 {Enumeration Subdistrict / Sous-district de Recensement} St John City & Co. (Write name and number) (Écrire le nom et le numéro) No. {in municipality of / dans la municipalité de} Brooks Ward St John City (Insert name and state whether c. ty, town, village or rural municipality.) (Écrire le nom et spécifier si c'est une cité, une ville, un village ou une municipalité rurale.) {Enumerator / Recenseur} W J Coughlan Page 30

| LINE / LIGNE | NUMBER in the order of visitation: Building / Dwelling / Household — NUMÉRO selon l'ordre de la visite: Maison / Logement / Ménage | NAME AND RESIDENCE — NOM ET RÉSIDENCE: NAME of each person in household — NOM de chaque personne dans le ménage | PLACE OF ABODE — LIEU DE RÉSIDENCE: In rural localities, give parish or seciaon, township, range and meridian. In cities, towns and villages, give street and number. Dans les régions rurales, la paroisse ou les section, canton, rang et méridien. Dans les villes et villages, la rue et le numéro. | DESCRIPTION OF HOME — DESCRIPTION DE LA MAISON: Owned or rented — Propriété ou locative | If owned gives value. If rented gives rent paid per month. — Si propriétaire, donner la valeur. Si locataire, le loyer par mois | Kind of dwelling (see Instructions) — Genre de logement (voir Instructions) | Rooms occupied by this household — Chambres occupées par ce ménage | DESCRIPTION OF THE PERSONS — DESCRIPTION DE LA PERSONNE: Relationship to head of household — Parenté ou relation avec le chef du ménage | Sex — Sexe | Single, married, widowed or divorced — Célibataire, marié, veuf ou divorcé | Age at last birthday — Age au dernier anniversaire | PLACE OF BIRTH — LIEU DE NAISSANCE: Country or place of birth. If born in Canada, give province. If born outside of Canada, give country. (see Instructions) — Pays ou lieu de naissance. Si né au Canada, dire la province. Si né ailleurs du Canada, dire le pays. (voir Instructions) | IMMIGRATION — Year of immigration into Canada — Année de l'immigration au Canada | IMMIGRATION — Year of naturalization — Année de la naturalisation | NATIONALITY AND RACIAL ORIGIN — Nationality (Country to which the person owes allegiance) — Nationalité (Pays auquel la personne doit allégeance) | Racial origin — Origine raciale | LANGUAGE — Can speak English — Can speak French — Mother tongue — LANGUE: Peut parler anglais — Peut parler français — Langue maternelle | EDUCATION — Can read and write — Number of years at school — Months at school since Sept. 1, 1935 — INSTRUCTION: Sait lire et écrire — Nombre d'années à l'école — Mois à l'école depuis le 1er sept. 1935 | PRESENT OCCUPATION AND INDUSTRY — OCCUPATION ET INDUSTRIE ACTUELLES: OCCUPATION — Trade, profession or calling, as carpenter, farm labourer, insurance agent, etc. — Métier, profession ou occupation, tel que charpentier, maçon d'œuvre agricole, agent d'assurances, etc. | INDUSTRY — Kind of industry, business or service, as dairy farm, iron foundry, street railway, drug store, hotel, etc. — Genre d'industrie, commerce ou service, tel que ferme laitière, fonderie de fer, tramways urbains, pharmacie, hôtel, etc. | For office use only — A l'usage du bureau seulement: O. / I. | STATUS | USUAL OCCUPATION AND INDUSTRY — OCCUPATION ET INDUSTRIE USUELLES: OCCUPATION — Trade, profession or calling, as carpenter, farm labourer, insurance agent, etc. — Métier, profession ou occupation, tel que charpentier, maçon d'œuvre agricole, agent d'assurances, etc. | INDUSTRY — Kind of industry, business or service, as dairy farm, iron foundry, street railway, drug store, hotel, etc. — Genre d'industrie, commerce ou service, tel que ferme laitière, fonderie de fer, tramways urbains, pharmacie, hôtel, etc. | For office use only — A l'usage du bureau seulement: O. / I. | STATUS | UNEMPLOYMENT — CHÔMAGE: If a WAGE-EARNER, were you at work, June 1, 1935? — Si SALARIÉ(E), avez-vous travaillé le 1er juin 1935? | If not at work, June 1, 1935, give reason (as no job, layoff, sickness, accident, holiday, etc., etc.) — Si pas au travail le 1er juin 1935, donner la raison (comme sans travail, arrêt temporaire, maladie, accident, congé, etc., etc.) | If yes, have a job, state whether full or part time — Si oui, avez-vous un emploi régulier ou un emploi de secours? | EMPLOYMENT — EMPLOI: If you have a job, state whether full or part time — Si vous avez un emploi, dites si c'est à temps plein ou à temps partiel | Remarks — Observations |
|---|---|---